

International Conference *Narrating the Pearl River*

8-9 July 2021



Zoom link: <https://videoconf-colibri.zoom.us/j/84034678554?pwd=U2N4d242R3BSazR4ZTd4NzRhM3BuZz09>

Organization: CETAPS (NOVA FCSH), CIELA (University of Macau), CCCM (Lisbon).

Narrating the Pearl River Delta is an online international conference jointly organized by CETAPS (Center for English Translation and Anglo-Portuguese Studies) of Universidade Nova de Lisboa and CIELA (Research Centre for Luso-Asian Studies) of the Department of Portuguese, University Macau, in collaboration with CCCM (Macau Scientific and Cultural Centre, in Lisbon, Portugal).

The conference will convene international scholars researching on visual and written representations of the Pearl River Delta, specifically on Macau, Hong Kong and Guangzhou, from different periods, regarding materials ranging from travel writings, literary works, historical documents, and press publications, to photography.

Working languages: English and Portuguese.

Time Zone: GMT + 1 (Portugal).

Programme

8 JULY

11.00 **Opening ceremony:** Carlos Ceia, Mário Pinharanda Nunes, Carmen Amado Mendes, Rogério Miguel Puga

11.10 **Keynote speaker** (*Chair: Rogério Miguel Puga*)

Paul Van Dyke (Retired): “The Safest Places in Asia: Pawn Shops in Macao and Canton and their Traditional Roles in the Pearl River Delta”

12.10 Kit Kelen (University of Macau): “Poetry and Pictures by Kit Kelen”
(Chair: Rogério Miguel Puga)

SESSION 1 (Chair: Mário Pinharanda Nunes)

12.30 Miguel Hernández (CHAM, NOVA FCSH): “A *Relação da Grande Monarquia da China* (1642), de Álvaro Semedo: Um Olhar Proto-etnográfico sobre a China Ming”

12.50 Jason James Santos (SKH CY Secondary School, Hong Kong): “(Re)reading Hong Kong’s History: The Portuguese who Built across the Delta”

13.10 Mário Pinharanda Nunes (University of Macau): “Makista Texts in *Ta Sssi Yang Kuo*: Sociocultural Narratives of 19th-Century Macau and Hong Kong”

13.30-13.40: **Q&A**

13.40-14.30: **Lunch**

SESSION 2 (Chair: Gustavo Infante)

14.30 Dora Nunes Gago (University of Macau): “Prejudices and Stereotypes in the Works of Maria Ondina Braga and Rodrigo Leal de Carvalho”

14.50 Gustavo Infante (University of Bristol): “*E agora, João?*: Muddy Complexities in John Mateer’s *João* (2018)”

15.10 Rogério Miguel Puga (CETAPS, NOVA FCSH): “Aestheticizing the (Poetical) Rhythms of the Pearl River Delta: A Comparative Approach to W. H. Auden’s Sonnets “Hong Kong” and “Macao” (1938)”

15.30-15.40: **Q&A**

9 JULY

SESSION 1 (Chair: *Everton Machado*)

- 11:00** Everton V. Machado (CEC, University of Lisbon): “O Sistema-mundo Moderno e a Macau de Wenceslau de Moraes”
- 11:20** Duarte Braga (CEC, University of Lisbon): “As Relações Literárias Goa-Macau no *Ta Ssi Yang Kuo*”
- 11.40** Sara Augusto (Polytechnic Institute of Macau): “Poemografia, a Escrita a Preto e Branco de António Duarte Mil Homens”
12.00-12.10: **Q&A**
- 12.10-13.30: **Lunch**

SESSION 2 (Chair: *Catarina Nunes de Almeida*)

- 13.30** Mónica Simas (Ca’ Foscari University, Venice): “A Orfandade: Estereótipos e Ambivalências em *Os Dores*, de Henrique de Senna Fernandes”
- 13.50** Catarina Nunes de Almeida (CEC, University of Lisbon): “Contemplação, Evocação e Naufrágio: Paisagens Fluviais Chinesas na Poesia Portuguesa Contemporânea”
- 14.10** Vera Borges (University of Saint Joseph, Macau): “Amor e História em Duas Vozes Femininas de Macau, Cecília Jorge e Fernanda Dias: ‘Porque a verdade do amor é um alvo/e a palavra/flecha’”
14.30-14.40: **Q&A**

14.40 Conference Closing



CIELA – Centro de Investigação
para Estudos Luso-Asiáticos



